



**ŚWIADECTWO SPEŁNIENIA  
WYMAGAŃ TECHNICZNYCH**  
**TYPE CERTIFICATE**

**NUMER**  
*Reference* **TC-JBCC001**

Na podstawie Rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 26 marca 2013 r. w sprawie wyłączenia zastosowania niektórych przepisów ustawy – Prawo lotnicze do niektórych rodzajów statków powietrznych oraz określenia warunków i wymagań dotyczących używania tych statków (Dz. U. z 2016 r. poz. 1993, z późniejszymi zmianami) wydaje się niniejszy dokument dla:

In accordance with Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of 26<sup>th</sup> March 2013. On the exclusion of some provisions of the Act – Aviation law for certain types of aircraft and the conditions and requirements for the use of these aircraft (Dz.U. of 2016, item 1993, as amended), this document is issued for:

**FLYARGO Sp. z o.o.**

**Al. Katowicka 11, 05-830 Wolica**

(Nazwa i Adres Posiadacza) (Name and Address of Holder)

i stwierdza, że projekt typu następującego wyrobu:

and confirms that the type design of the following product:

**Wiatrakowiec**

(kategoria statku powietrznego)

**Gyroplane**

(aircraft category)

**XENON IV**

(oznaczenie typu/modelu) (type/model designation)

wraz z warunkami jego użytkowania i ograniczeniami zawartymi w aktualnym Arkuszu Danych Technicznych nr:

with the operating limitations and conditions contained in the valid Type Certificate Data Sheet No.:

**TCDS-JBCC001**

stanowiącym załącznik do niniejszego Świadectwa, spełnia wymagania zdolności do lotu, o których mowa w przepisach stanowiących podstawę kwalifikacji, które są określone w Arkuszu Danych Technicznych.

which is an inherent attachment to this TC meets the airworthiness requirements as specified in the regulations constituting the qualification basis defined in TCDS.

To świadectwo pozostaje w mocy, dopóki nie zostanie zawieszono, lub uchylone przez Centrum Certyfikacji Lotniczej, lub podmiot nadzorujący

This certificate shall remain valid until suspended or cancelled by the Aviation Certification Center or authority

z up. Podmiotu Nadzorującego  
authorized by the Authority Organisation

Data wydania: **17.04.2019**

Date of Issue: \_\_\_\_\_

Podpis/Signature



## Arkusz Danych Technicznych do Listy Typów Zatwierdzonych

### *Type Certificate Data Sheet*

Nr: **TCDS-JBCC001**  
No.:

Typ urządzenia latającego:  
*Aircraft Type:*

**XENON IV**

Posiadacz Wpisu na Listę Typów Zatwierdzonych:  
*Type Certificate Holder:*

FLYARGO Sp. z o.o.  
Al. Katowicka 11, 05-830 Wolica

**POLSKA / POLAND**

Dla modeli:  
*For variants:*

Xenon IV X2  
Xenon IV X2 Geo  
Xenon IV X2 VFR  
Xenon IV X2 Agro

**Rozdział / Section 0: Ogólne**  
*General*

**0.I. Spis treści**  
*Table of Content*

**Rozdział / Section 0: Ogólne / General**

- 0.I. Spis treści / *Table of Content*
- 0.II. Wykaz aktualnych stron / *List of Effective Pages*
- 0.III. Zapis zmian / *Change Record*

**Rozdział / Section A: NAZWA URZĄDZENIA**

- A.I. Ogólne / *General*
- A.II. Podstawa kwalifikacji / *Certification Basis*
- A.III. Charakterystyka techniczna i ograniczenia eksploatacyjne /  
*Technical Characteristics and Operational Limitations*
- A.IV. Instrukcje eksploatacyjne / *Operating and Service Instructions*
- A.V. Uwagi / *Notes*

**0.II. Wykaz aktualnych stron**  
*List of Effective Pages*

Strona/Page	0-0	0-1	A-1	A-2	A-3						
Wydanie/Issue	1	1	1	1	1						

**0.III. Zapis zmian**  
*Change Record*

Wydanie/Issue	Data/Date	Zmiany/Changes
1	17.04.2019	Wydanie pierwotne / <i>Original issue</i>

## Rozdział / Section A: TYP MODEL

### A.I. Ogólne General

- |  |  |
|--|--|
| 1. Arkusz Danych Technicznych nr:<br><i>Data Sheet No.:</i>                            | TCDS-JBCC001                                       |
| 2. a) Typ:<br><i>Type:</i>   | Xenon IV   |
| b) Model:<br><i>Variant:</i>   | X2, X2 VFR, X2 Agro, X2 Geo                        |
| 3. Kategoria statku powietrznego:<br><i>Aircraft Category:</i>                         | Wiatrakowiec<br><i>/Gyroplane</i>                  |
| 4. Posiadacz Wpisu Na Listę Typów<br>Zatwierdzonych<br><i>Type Certificate Holder:</i> | Flyargo Sp. z o.o. al. Katowicka 11, 05-830 Wolica |
| 5. Producent:<br><i>Manufacturer:</i>  | Flyargo Sp. z o.o. al. Katowicka 11, 05-830 Wolica |

### A.II. Podstawa kwalifikacji Qualification Basis

- |  |  |
|--|--|
| 1. Podstawa kwalifikacji:<br><i>Qualification Basis:</i>   | Bauvorschriften für Ultraleichte Tragshrauber – BUT,<br>wydanie / <i>issue</i> 26.09.2001  |
| 2. Wymagania zdatności:<br><i>Airworthiness Requirements:</i>                                      | Załącznik I do Rozporządzenia Parlamentu<br>Europejskiego i Rady (UE) 2018/1139<br><i>Annex I to Regulation (EU) 2018/1139 Of The European Parliament<br/>And Of The Council</i> |
| 3. Wymagania wybrane do spełnienia:<br><i>Requirements elected to comply:</i>                      | Brak<br><i>None</i>  |
| 4. Warunki specjalne:<br><i>Special Conditions:</i>  | Brak<br><i>None</i>  |
| 5. Odstępstwa:<br><i>Exemptions:</i>   | Brak<br><i>None</i>  |
| 6. Równoważne sposoby zapewnienia<br>poziomu bezpieczeństwa:<br><i>Equivalent Safety Findings:</i> | Brak<br><i>None</i>  |

### A.III. Charakterystyka techniczna i ograniczenia eksploatacyjne

#### Technical Characteristics and Operational Limitations

- |  |  |
|--|--|
| 1. Określenie projektu typu:<br><i>Type Design Definition:</i> | Rysunek główny nr: XE.000.000.000.00.00<br><i>Main drawing No.:</i><br>data wydania / <i>date of issue:</i> 02.06.2014   |
| 2. Opis:<br><i>Description:</i>                                | Wiatrakowiec dwumiejscowy<br><i>Two-seater Gyroplane</i>   |
| 3. Wyposażenie:<br><i>Equipment:</i>                           | Zgodnie z aktualną Instrukcją Użytkowania w Locie<br><i>According to up-to-date Flight Manual</i>  |
| 4. Wymiary:<br><i>Dimensions:</i>                              | Średnica wirnika: 8.6 m<br><i>Rotor diameter:</i><br>Długość: 5.1 m<br><i>Length:</i><br>Wysokość: 2.8 m<br><i>Height:</i><br>Szerokość: 2.28 m<br><i>Width:</i>   |
| 5. Silnik:<br><i>Engine:</i>                                   | Rotax CA 912 ULT   |
| 6. Ograniczenia silnika:<br><i>Engine Limitations:</i>         | Moc startowa: 145 KM<br><i>Max TO Power:</i><br>Moc nominalna: 135 KM<br><i>Nominal Power:</i><br>Obroty maks. 5200 obr./min<br><i>Maximum RPM:</i>  |
| 7. Śmigło:<br><i>Propeller:</i>                                | Kaspar KA-2/3-LT<br>Obroty maks.: 2140 obr./min<br><i>Maximum RPM</i>  |
| 8. Prędkości lotu (IAS):<br><i>Air Speeds:</i>                 | Prędkość manewrowa: V <sub>A</sub> 95 km/h<br><i>Manoeuvring Speed:</i><br>Prędkość nieprzekraczalna: V <sub>NE</sub> 200 km/h<br><i>Never Exceed Speed:</i><br>Maksymalne dozwolone prędkości:<br><i>Maximum permitted speeds:</i><br>- maksymalna strukturalna przelotowa prędkość przelotowa V <sub>NO</sub> 175 km/h<br><i>Maximum structural cruising speed</i> |
| 9. Dozwolone warunki lotu:<br><i>Operational Capability:</i>   |  |
| 10. Masy:<br><i>Masses:</i>                                    | Maks. masa startowa: 560 kg<br><i>Max. Take Off Mass:</i>  |

- |  |   |
|--|---|
| 11. Zakres położenia środka ciężkości<br><i>Centre of Gravity Range:</i>                       | Dla wiatrakowca pustego:<br><i>For empty aeroplane:</i><br>Skrajne przednie: -1 °<br><i>Forward Limit:</i><br>Skrajne tylne: +1 °<br><i>Rearward Limit:</i><br>Dozwolony zakres położenia SC w locie:<br><i>Centre of Gravity operational limits:</i><br>Skrajne przednie: -9.5 °<br><i>Forward Limit:</i><br>Skrajne tylne: -6.5 °<br><i>Rearward Limit:</i> |
| 12. Liczba miejsc:<br><i>Seating Capacity:</i>   | 2   |
| 13. Ograniczenia żywotności:<br><i>Lifetime limitations:</i>                                   | Zgodnie z aktualną Instrukcją Obsługi Technicznej<br><i>According to up-to-date Maintenance Manual</i>  |
| 14. Inne ograniczenia:<br><i>Other limitations:</i>  | Zgodnie z aktualną Instrukcją Użytkowania w Locie<br><i>According to up-to-date Flight Manual</i>   |
| 15. Dopuszczalne współczynniki obciążeń manewrowych:<br><i>Manoeuvring load factor limits:</i> | Konfiguracja gładka +2.0 / -0.5<br><i>Clean configuration:</i>  |

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 16. Wchylenia powierzchni sterowych<br><i>Deflection of control surfaces:</i> | Odchylenie głowicy<br>lub/<br><br>Ster kierunku:<br><i>Rudder:</i> | - przód / <i>front</i> 2 °<br>- tył / <i>back</i> 19 °<br><br>- w lewo / <i>left</i> 27 °<br>- w prawo / <i>right</i> 27 ° |
|---|--|--|

#### A.IV. Instrukcje eksploatacyjne (jedynie mające zastosowanie) *Operating and Service Instructions*

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Instrukcja Użytkowania w Locie<br>nr dokumentu:<br><i>Flight Manual, doc. No.</i>      | FA-X2-D-001.PL<br>FA-X2-D-001.EN |
| 2. Instrukcja Obsługi Technicznej<br>nr dokumentu:<br><i>Maintenance Manual, doc. No.</i> | FA-X2-D-002.PL<br>FA-X2-D-002.EN |
| 3. Instrukcja Użytkowania silnika<br><i>Operators Manual for engine</i>                   | X4-004-PL<br>X4-004-EN           |
| 4. Instrukcja Obsługi Technicznej silnika<br><i>Maintenance Manual for engine</i>         | X4-005-PL<br>X4-005-EN           |

**A.V. Uwagi** Arkusz Danych Technicznych dotyczy tylko egzemplarzy wyprodukowanych przez Flyargo Sp. z o.o. lub poświadczonych za zgodność przez Flyargo Sp. z o.o., Flybrokers Sp. z o.o. lub podmiot, który wystawił niniejsze Świadectwo Spełnienia Wymagań Technicznych.

**Notes** TCDS applies only to gyroplanes built by Flyargo Sp. z o.o. or approved with Statement of Conformity issued by Flyargo Sp. z o.o., Flybrokers Sp. z o.o., or unit, which issued this Certificate.